

# Ar Gannadeg

LE MAGAZINE D'ESQUIBIEN PRINTEMPS 2015 N° 28

Ce n'est pas parce que l'avenir est imprévisible qu'il ne faut pas le prévoir.

## ÉDITO

Déjà une année de passée pour cette nouvelle mandature. Un premier bilan s'impose.

Comme promis, il y a donc un an, le conseil municipal du 13 mars a lancé le programme d'aménagement du pôle d'activités de la Croix-Rouge qui accueillera notamment la maison de santé. Sa mise en service, attendue par tous, aura lieu tout début 2016.

D'autres réalisations seront concrétisées au cours de l'année : le parking de l'embarcadère de Pors-Péré, le confortement du parking du Pouldu et la liaison douce entre le Parou et la rue Laënnec, pour citer les principales.

Le budget 2015 acte le maintien des taux des taxes communales à leur niveau de 2005 ! Esquibien est ainsi

une des rares communes du Finistère (la seule ?) à ne pas augmenter les impôts locaux sur une aussi longue durée. Dans le même temps, et malgré la baisse des dotations de l'Etat, le conseil municipal a fait le choix de maintenir les subventions aux associations à un niveau élevé pour permettre à chaque habitant de s'épanouir sur la commune. Sur ce dernier point, il me semble utile de préciser qu'il y a 7 ans, j'ai pris la décision de ne pas m'immiscer dans la gestion des associations, ligne que j'ai toujours maintenue.

Comme vous pouvez le constater à la lecture du tableau de bord, les nombreux travaux réalisés et le refus d'augmenter les taxes n'empêchent pas Esquibien d'afficher une santé financière de fer.

Bonne lecture

Didier Guillon



Le Maire,  
Didier Guillon

Dossier  
Tableau de bord  
P. 4





Goûter de Noël des enfants.



Le T.B.M fête ses 30 ans.



Loto du club Art et Couture.



Marché de Noël.



Vernissage de la dernière exposition d'Edmond Lardic.



Visite de villages (Les Quatre-Vents).

Anne Hélène Maussion Trividy c  
paddle de Paris.Jardiniers des deux baies. Démonstration de taille de  
fruitiers.

Journée des malades et handicapés.



Le Conseil général à Pors Péré.

Stage de théâtre commun pour les enfants d'Éphémère  
et du TBM avec Adrien Capitaine et Chloé Fitoussi.

Contes et comptines signés à la bibliothèque.



Départ de Thomas Dubois pour l





nts.



Mouvement chrétien des retraités, rencontre Esquibien- Audierne.



Réception des bébés d'Esquibien à la mairie.



Trividic d'Esquibien au Stand up



Bruno Sandro au théâtre Georges Madec.



Collecte de journaux pour Madagascar.



s Péré.



Remise de maillots au F.C.Goyen par l'entreprise GLM.



Sortie des 55 ans d'Esquibien.



is pour l'Ille-et-Vilaine.



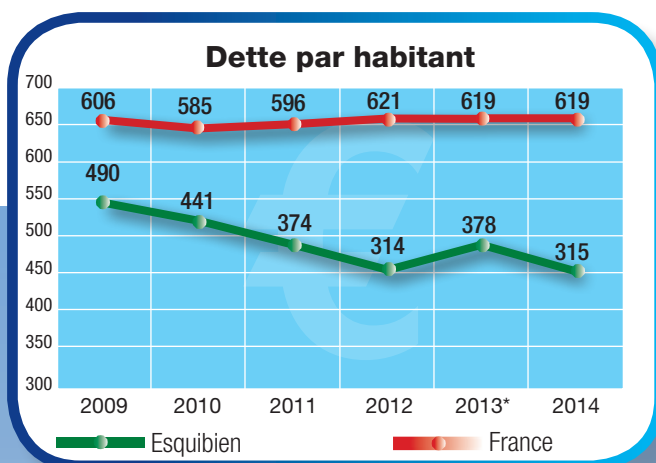
Des crêpes pour le Téléthon.



Didier Guillon Voeux 2015.

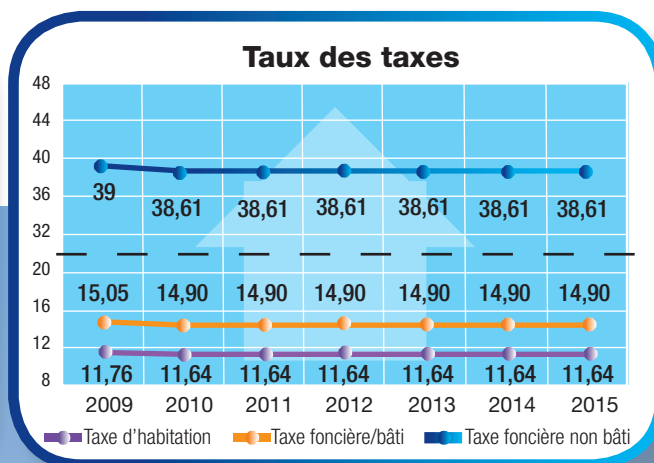
## Avec un endettement historiquement bas, Esquibien peut envisager l'avenir avec sérénité

Comme chaque année, à la même période, retrouvez ci-dessous les chiffres clés du budget communal. Bien entendu il ne s'agit que des plus importants, tous les documents comptables sont consultables. N'hésitez pas à contacter la mairie pour de plus amples précisions.



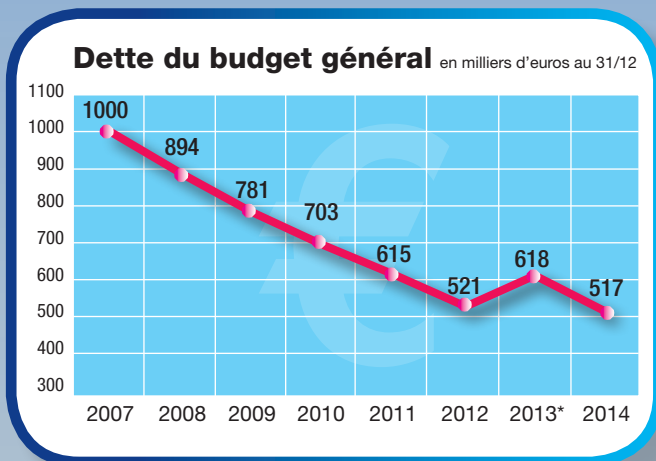
### ● Dette par habitant

\*Une ligne de trésorerie de 200 000 € a été remboursée en 2014.



### ● Taux des taxes

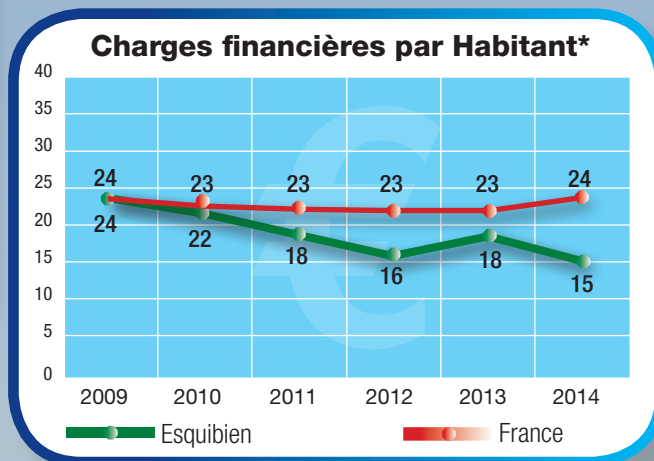
Cette année encore le conseil municipal a décidé de ne pas augmenter le taux des taxes communales : les impôts locaux sont aux mêmes taux qu'en 2005.



### ● Dette du budget général

\* En 2013, le solde de 2 prêts a coïncidé avec l'emprunt réalisé pour le nouvel Espace associatif de la rue Laënnec. Entre 2007 et 2014, la dette du budget général de la commune a été divisée par 2.

Elle pourrait être remboursée en 1,52 année, la moyenne pour les communes du Finistère est de 3,25 années, soit une durée plus de deux fois plus longue. Ce chiffre indique le nombre d'années nécessaires au remboursement de la dette, si la totalité de la capacité d'autofinancement de la commune y était consacrée.



### ● Dépenses de fonctionnement par habitant

Alors que la dette par habitant au niveau national est stable, celle d'Esquibien a baissé de plus d'un tiers.

\* Le coût de la dette de la commune pour chaque habitant en euros.

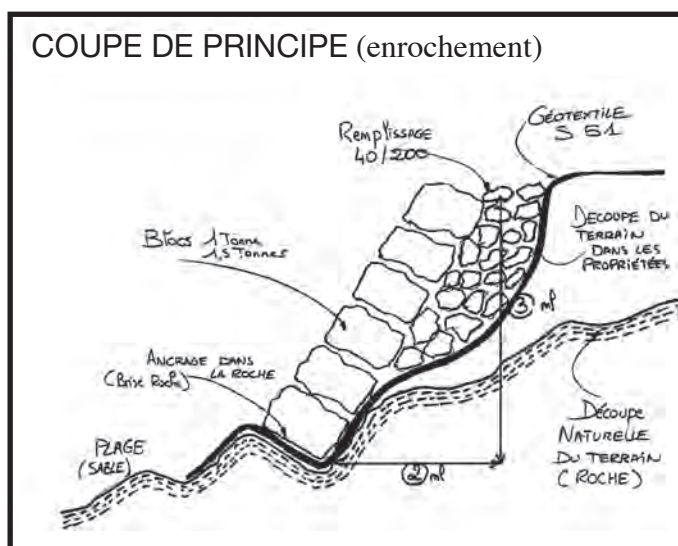


# Esquibien en travaux

Cette année encore sera une année de travaux. De nombreux chantiers sont programmés dont les parkings du Pouldu et de l'embarcadère pour l'Île de Sein, des travaux d'embellissement et de sécurisation sur la zone de Kerguerrien, un lifting sur la Place de la Liberté et l'achèvement de la liaison douce entre le Parou de Kermaviou et la rue Laënnec. Il faudra un peu de patience pour profiter de tous ces aménagements.



Etat actuel du parking du Pouldu.



L'enrochement prévu pour le parking du Pouldu..

## Le parking du Pouldu

- Ce printemps verra le confortement du parking du Pouldu qui s'est affaissé suite aux assauts des tempêtes de l'hiver dernier. C'est ce chantier d'un montant prévisionnel de 120 000 €, subventionné à hauteur de 40 %, qui nous oblige à décaler d'un an la réhabilitation de la route de la Croix Neuve au Trez (l'étude sera réalisée cette année et les travaux en 2016).

## Le parking de l'embarcadère

- Après plusieurs années de négociation, le Conseil général a accepté de prendre en charge la réhabilitation du parking de l'embarcadère de l'île de Sein. En effet, ce parking servant essentiellement aux usagers de la desserte maritime et à la continuité territoriale est du ressort du Conseil général. Afin de préparer ces travaux (400 000€), une réunion s'est tenue récemment entre Didier Guillon et Yves Cariou et les techniciens du Conseil Général. Avant de refaire l'enrobé, il

y a lieu de prévoir l'alimentation du réseau d'éclairage public, l'évacuation des eaux pluviales et l'assainissement collectif. Ce chantier devrait être réalisé avant l'été. La réhabilitation du bâtiment d'accueil de la gare maritime devrait suivre en 2016, de même que le bâtiment des associations, situé au fond du parking.

## Embellissements à Kerguerrien

- Suite à la réalisation de la zone artisanale de Kerguerrien, des travaux d'embellissement et de sécurisation sont devenus nécessaires. Ils permettront de sécuriser la sortie du chemin de Feunteun Noël, l'accès à la zone artisanale et le cheminement piétonnier.

## Lifting place de la Liberté

- La place de la liberté connaîtra prochainement un lifting. Un aménagement plus sécurisant et permettant de conserver un même nombre de places de stationnement, sera mis en œuvre.

Les travaux seront partiellement réalisés par les services municipaux.

## Un passage pour les piétons

- Enfin, la liaison douce entre le Parou de Kermaviou et la rue Laënnec est en cours de réalisation.

Sa mise en service ne pourra intervenir avant la sécurisation de la traversée de rue. Ce projet, actuellement à l'étude, devrait être finalisé avant l'été.



Liaison douce entre le Parou de Kermaviou et la rue Laënnec.

**Samedi 21 mars****Café-Pain-Beurre**

La troupe « Café-Pain-Beurre » présentera au Théâtre Georges-Madec sa nouvelle pièce de Monique Chapalain « Saint-Pierre a disparu », 20h30. Tarifs : 8€-5€. Réservation possible au 0298700276.

**Du 4 avril au 17 mai****Piscine**

Festival d'activités à la piscine.

Nombreuses activités pour enfants, ados et familles, ce printemps, à la piscine :

Samedi 4 avril : Aquaboum ! De 19h à 22h30, musique, DJ, ambiance pour tous les ados.

Dimanche 5 avril : Chasse aux œufs pour les enfants (10h à 12h30).

Du 13 au 26 avril (vacances de Pâques) : Instants « famille » en matinée, durant lesquels différentes activités sont ouvertes aux parents et aux enfants, et après-midi ludiques pour tous.

20 avril : Inauguration d'une nouvelle structure gonflable.

Jeudi 23 avril : Soirée jeux « inter-familles » : les familles s'affrontent au cours de jeux d'eau.

Du 4 au 17 mai : Journées « résolution minceur », avec concours, prix, etc.

23 mai : Ouverture de la nouvelle terrasse.

**Dimanche 5 avril****Chasse aux œufs**

Le Comité d'Animation et la Mairie organisent la traditionnelle Chasse aux Œufs sur les dunes du Trez Goarem pour les enfants de moins de 12 ans. À partir de 10h30.

**Dimanche 5 avril****Expo photos de l'école d'Esquibien**

Les parents d'élèves proposent une exposition de photos de classe et documents divers, archives, etc. concernant les écoles d'Esquibien. Si vous avez des documents, l'association se propose d'en faire copie. Merci d'avance pour votre aide. Un goûter sera organisé (contact Hélène 06 24 97 08 63) De 14h à 18h, salle polyvalente.

**18 avril****Soirée crêpes**

Le TBM propose, salle polyvalente, une soirée crêpes à partir de 19h. Vente de crêpes à emporter dès 16h. Les personnes souhaitant apporter leur aide (crêpières, service ...) sont les bienvenues.

**Dimanche 19 avril****Théâtre pour enfants et toute la famille**

Elektrobus théâtre propose, à 17h30, théâtre Georges-Madec, son spectacle « Petits Pépins » : l'histoire d'un petit bonhomme qui a bien des soucis ! (à partir de 7 ans - Tarifs : 8€-5€)

**Du samedi 25 avril au 3 mai****Expo philatélie**

Salle du tennis de table, Georges Gloaguen présente le travail de René Quillivic graveur et sculpteur, fils du célèbre peintre officiel de la Marine, René Quillivic.

L'exposition retrace, à travers la présentation d'environ 400 planches, le travail de ce graveur qui a consacré une quarantaine d'années à la création de timbres depuis les années 70' jusqu'à 2010.

De 14h à 19h. Gratuit. Venez nombreux.

**Samedi 9 mai et 6 juin****Théâtre**

La troupe « Parensène » de l'école St<sup>e</sup>-Anne interprète 2 pièces « Bonjour Clara » et « Des glaïeuls pour les aïeuls ». Théâtre Georges-Madec, 20h30. Tarifs : 7€-4€

**Samedi 9 mai****Marché aux fleurs et aux légumes**

De 14h00 à 17h00, les Jardiniers des 2 baies organisent un marché aux fleurs et aux légumes près de la salle polyvalente. Ils assurent la plantation des jardinières : terreau et conseils offerts.

**jeudi 14 mai****Vente de livres déclassés**

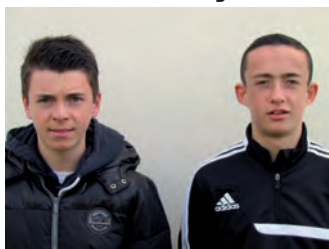
À la Bibliothèque, jeudi de l'Ascension, (14h30 – 17h) ; très petits prix ! Café et gâteau offerts.

**Samedi 13 juin****Le dernier jour d'un condamné**

Ephémère présente, avec le comédien Adrien Capitaine, le texte de Victor Hugo adapté et mis en scène par Gérard Mével. 20h30, théâtre Georges-Madec. Tarifs : 10€-8€. Réservations : 0298701397 ou 0607 139780.



## ■ Cross country



2 jeunes d'Esquibien qualifiés au championnat national de cross-country  
Baptiste Rivier, après avoir décroché la 14<sup>e</sup> place au championnat régional, est arrivé 38<sup>e</sup> sur 168 au national UGSEL de cross-country qui se déroulait en décembre près de Lyon.  
Jérémy Gloaguen (en sport-études au collège de Chateaufaou) est arrivé 38<sup>e</sup> au régional de l'UNSS, mais n'a pas pu disputer le national, dans les Yvelines, le championnat ayant été « gelé », à la suite des attentats de Charlie Hebdo. Félicitations aux jeunes sportifs !

## ■ Diwan du Cap-Sizun

Diwan est un réseau d'écoles bilingues, laïques, gratuites, ouvertes à tous. L'ouverture d'une école primaire dans le Cap en 2015 est un plus pour la réussite des élèves car les études prouvent que le bilinguisme permet plus de créativité et une meilleure réussite (Lycée Diwan, Carhaix, 1<sup>er</sup> de France en 2013).

Le programme étant celui de l'Education nationale, les élèves peuvent ensuite suivre en collège la filière bilingue ou la filière classique. Contacts :  
06 63 51 81 35 /  
diwan.capsizun@gmail.com

## ■ Secours Populaire

Le secours populaire recherche des familles pour recevoir bénévolement, pendant 15 à 18 jours, des enfants de 6 à 10 ans, du Maine-et-Loire, de la Marne et de Paris.  
Renseignements :  
Andrée au 0298444890  
du lundi au vendredi - 9h /12h et 14h/17h.

## ■ Numérotation des boîtes aux lettres

La poste constate que dans certains villages où la numérotation des habitations a été effectuée, il y a quelques années, certaines boîtes aux lettres ne comportent toujours pas de numéro. Pour faciliter le travail du facteur et des services de secours, merci d'y remédier.

## ■ Destruction des nids de chenilles processionnaires



La chenille processionnaire est un insecte nuisible, dangereux pour l'homme et l'animal (très forte allergie, urticaire, etc.). Signaler en mairie toute présence de nids (souvent dans les pins) pour leur destruction.

## ■ Menuiserie LMA

(Lanotte Menuiserie Agencement)



Installé depuis septembre 2014 rue des Anémones à Esquibien, Nicolas Lanotte, 28 ans, originaire de Plouhinec, est dynamique et volontaire. Il se propose de réaliser tous vos travaux de menuiserie : installation et agencement. Il se

déplace chez vous pour mettre en œuvre vos projets et établir les devis.

Contact : tél . 06.83.32.46.76  
mail : menuiserieLMA@gmail.com

du territoire du département, propriétaires et usagers sont tenus de procéder à la destruction des chardons des champs. » (Arrêté préfectoral du 15-07-2010).



## ■ Visite de villages

Notez dès à présent la date de la prochaine visite de villages et venez à la rencontre des élus, dimanche 12 avril à 10h à Tromao, 10h20 Trobay, 10h40 Kerléyou, 11h Kerscao, 11h20 Le Peulven.

## ■ Lutte contre les plantes invasives dans le Finistère

L'herbe de la pampa se propage dans les zones humides, prairies et pelouses. Chaque plant femelle produit 10 millions de graines éparpillées par le vent dans un rayon de 25 km !  
Eradiquez l'espèce : arrachez les touffes.

Les chardons : « Sur l'ensemble

## 19 mars, et 8 mai Commémorations

Commémoration du Cessez-le-feu en Algérie (monument aux Morts ; remise de décorations) ;  
Le 8 mai, commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe (monument de la Croix Rouge).

## CARNET

### Bienvenue aux nouveau-nés

Le 31 Décembre 2014 : Robin KERNÉ - 10, résidence de la Fontaine  
Le 5 Février 2015 : Kilyan MOALIC - 14, résidence de la Fontaine

### Sincères condoléances aux familles de ceux qui nous ont quittés

Le 2 Janvier 2015 : Jeanne GORAGUER Vve CARVAL - Trobay  
Le 1er Janvier 2015 : Marie Yvonne BERGOT Vve PORSMOQUER - Cité du Cabestan  
Le 8 Janvier 2015 : Benoît MEIGNEN - 14, route de la Pointe du Raz

## Séance du 13 janvier 2015

## ■ Tarifs 2015

Les tarifs municipaux 2015 ont été adoptés sans augmentation par rapport à ceux de l'an dernier.

## ■ Gare maritime de PorsPéré

Le Conseil municipal décide de déposer une demande de subvention auprès de la préfecture du Finistère pour le projet de réhabilitation de la gare maritime de PorsPéré. Approuvé à l'unanimité

## ■ Convention avec Mégalis Bretagne pour la fourniture d'un bouquet de services numériques

Le Conseil Municipal autorise Monsieur le maire à signer

une convention avec Mégalis Bretagne et tout document nécessaire à la mise en œuvre du projet Mégalis pour la période 2015/2019. Approuvé à l'unanimité

## ■ Subventions

Le Conseil municipal décide l'octroi des subventions suivantes : Club Canoë Kayak CCKQC29, 110,00€; Raquette Esquibiennoise, 300,00 €.

## ■ Adhésion au Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement du Finistère

Le Conseil municipal, approuve l'adhésion de la commune au Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de

l'Environnement du Finistère pour un montant de 50 €. Le CAUE est une association départementale et a notamment pour mission le conseil aux collectivités locales, aux élus et aux particuliers sur leurs projets d'urbanisme, d'architecture ou d'environnement. Approuvé à l'unanimité

## ■ Motion pour le maintien et le développement de toutes les activités au centre hospitalier de Douarnenez

Le conseil municipal vote la motion en faveur du maintien des activités chirurgicales à l'hôpital de Douarnenez. Approuvé à l'unanimité.

## Faites-lui bon accueil !



Ronan Lollier est le nouveau secrétaire général depuis le 23 février. Il remplace Thomas Dubois, parti en Ille-et-Vilaine pour de nouvelles fonctions. Maîtrise d'histoire, licence en Sciences de l'Information et de la Communication et concours d'attaché territorial en poche, après 15 ans dans la fonction publique, il rejoint l'équipe de la mairie, désireux d'être en contact avec la population.

## FOCUS

## Un grand merci à Théophile et Edmond

## Théophile Briant



Héritier d'une longue lignée de marins sauveteurs dans le Cap, Théophile, né en 1922 répond à l'appel des sauveteurs en mer en 1951, après avoir acheté son premier bateau de

pêche en 1947-48 avec 4 copains. Connaissant tous les rochers des parages, Théophile fera un équipier très précieux. Il prend la relève de Jean Keravec en 1965, en devenant lui-même patron des sauveteurs, pendant 14 ans. Il se souvenait encore, après bien des années, de la terrible tempête d'août 48, et plus encore, celui d'un bateau polonais, le Francine M en 1965, dans les parages de l'Île de Sein. Un sauvetage réussi, dans des conditions extrêmes, comme tant d'autres... Théophile nous a quittés le 19 janvier. En remerciement des immenses services rendus et avec toute notre reconnaissance, notre gratitude et notre admiration.



## Edmond Lardic

Edmond Lardic nous a quittés dans sa 91<sup>e</sup> année après sa dernière exposition à Esquibien, début janvier.

Homme de convictions et de talent, il laisse une

œuvre abondante et très diverse. Professeur d'arts plastiques pendant 35 ans, notamment à Marseille, il revient, pour sa retraite, dans le Cap-Sizun, où il sera très actif au comité d'animation d'Audierne, ainsi qu'à l'AS3P de Plouhinec, sans cesser de dessiner, de peindre et d'exposer dans le Cap. A l'aise dans des techniques picturales très différentes et partant d'une vision figurative classique, son style évolue avec l'âge vers l'abstraction, la simplification des formes et l'économie de couleurs jusqu'à une palette limitée au noir et blanc à la fin de sa vie. Au total plus de 3000 œuvres, pour 70 années de travail, dont de très beaux portraits et magnifiques aquarelles sur le Cap-Sizun.



N° 28 PRINTEMPS 2015  
**Ar Ganneg**

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
Didier Guillon

COMITÉ DE RÉDACTION  
Didier Guillon, Patrick Delafon, Denis Hantz, Maryvonne Le Bras, Denis Vissian.

RÉDACTEURS DU N° 28

Patrick Delafon, Didier Guillon, Maryvonne Le Bras, Danièle Le Villain, Isabelle Rivier, Denis Vissian.

CONCEPTION GRAPHIQUE Maryluna  
COUVERTURE : Fotolia.com

Nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce numéro.